



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. kovo 12 d.
(OR. en)

6977/21

Tarpinstitucinė byla:
2021/0057 (NLE)

PROBA 2
ACP 13
RELEX 189
AGRI 131
FORETS 15
WTO 65
DEVGEN 47
ENV 148

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. kovo 10 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 112 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje atogrąžų medienos taryboje, dėl 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos pratęsimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 112 final.

Pridedama: COM(2021) 112 final



Briuselis, 2021 03 10
COM(2021) 112 final

2021/0057 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje atogrąžų medienos taryboje, dėl 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos pratęsimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje atogrąžų medienos taryboje (toliau – ITTC), dėl siūlomo 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos (toliau – 2006 m. ITTA arba Susitarimas) pratęsimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. 2006 m. Tarptautinis susitarimas dėl atogrąžų medienos

2006 m. ITTA siekiama skatinti tarptautinės prekybos atogrąžų mediena iš tvariai valdomų ir teisėtai kertamų miškų plėtimą ir įvairinimą bei skatinti tvarų miškų, iš kurių gaunama atogrąžų mediena, valdymą. Europos Sąjunga yra 2006 m. ITTA šalis¹.

2006 m. ITTA pakeitė 1994 m. ITTA; pirmasis ITTA buvo priimtas 1983 m. (1983 m. ITTA).

2006 m. ITTA (priimtas 2006 m.) įsigaliojo 2011 m. gruodžio 7 d. dešimties metų laikotarpiui. Todėl jis nustos galioti 2021 m. gruodžio 6 d., nebent ITTC atskiru balsavimu pagal 2006 m. ITTA 44 straipsnio 1 dalį nuspręstų jį pratęsti, susitarti dėl jo iš naujo arba jį nutraukti. Pagal 44 straipsnio 2 dalį 2006 m. ITTA gali būti pratęstas pirminiam penkerių metų ir papildomam trejų metų laikotarpiui.

2.2. Tarptautinė atogrąžų medienos taryba

Pagal 2006 m. ITTA 6 straipsnio 1 dalį ITTC yra aukščiausia Tarptautinės atogrąžų medienos organizacijos² (toliau – ITTO) institucija. ITTO apima apie 80 proc. pasaulio atogrąžų miškų ir daugiau kaip 90 proc. prekybos mediena ir medienos produktais. ITTC sudaro visos ITTO narės. Yra dvi narystės ITTO kategorijos: gamintojai ir vartotojai. Pagal 44 straipsnio 1 dalį ITTC atskiru balsavimu gali nuspręsti 2006 m. ITTA pratęsti, susitarti dėl jo iš naujo arba jį nutraukti, o pagal 44 straipsnio 2 dalį Susitarimas gali būti pratęstas pirminiam penkerių metų ir papildomam trejų metų laikotarpiui. Pagal 12 straipsnio 1 dalį ITTC stengiasi visus sprendimus priimti ir visas rekomendacijas teikti bendru sutarimu. Nepasiekusi bendro sutarimo, ITTC sprendimą dėl 2006 m. ITTA priima atskiru balsavimu pagal 44 straipsnio 1 dalį. Pagal 2 straipsnio 8 punktą atskiras balsavimas – balsavimas, kuriame turi balsuoti ne mažiau kaip du trečdaliai dalyvaujančių ir balsuojančių narių gamintojų ir ne mažiau kaip 60 proc. dalyvaujančių ir balsuojančių narių vartotojų, balsus skaičiuojant atskirai, jei tuos balsus atidavė ne mažiau kaip pusė dalyvaujančių ir balsuojančių narių gamintojų ir ne mažiau kaip pusė dalyvaujančių ir balsuojančių narių vartotojų. Pagal 7 straipsnio a punktą ITTC taip pat gali priimti sprendimus nerengdama posėdžio.

ITTC narės turi iš viso 2 000 balsų (gamintojos ir vartotojos turi po 1 000 balsų). Metiniai įnašai ir balsai šioms abiem grupėms paskirstomi po lygiai. Kiekvienoje grupėje atskirų narių mokesčiai ir balsai apskaičiuojami atsižvelgiant į prekybą atogrąžų mediena, o gamintojų atveju – į atogrąžų miškų plotą šalyje. Didžiausią apskaičiuotą įnašų į administracinį ITTO biudžetą dalį sumoka ES (Komisija moka visų valstybių narių vardu), ji turi daugiausia balsų

¹ 2007/648/EB: 2007 m. rugsėjo 26 d. Tarybos sprendimas dėl 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos pasirašymo Europos bendrijos vardu ir laikino taikymo (OL L 262, 2007 10 9, p. 6–7).

² ITTO įsteigta 1983 m. ITTA.

(ir daugiausia narių vartotojų) ir atskiro balsavimo atveju galėtų turėti sprendimą blokuojančią mažumą.

2.3. Numatomas 2006 m. ITTA pratęsimas

ITTO patyrė didelių finansinių problemų buvusiai sekretoriato valdymo grupei netinkamai investavus lėšas – dėl to 2012–2015 m. buvo prarasta 18 mln. USD.

ITTO yra dar tik pradiniam finansinio atsigavimo etape – organizacija stengiasi ištaisyti dėl nepakankamo finansavimo ir prasto valdymo projektams ir veiklai padarytą žalą ir pradėjo savo finansinės struktūros reformą. Bandomasis naujosios finansinės struktūros etapas tęsis iki 2022 m.

Pratęsiant 2006 m. ITTA, ITTO ir jos narėms bus suteikta pakankamai laiko tęsti organizacijos finansinės struktūros reformavimo darbą, o ITTO – visiškai stabilizuoti finansinę padėtį ir nuspręsti, ar ateityje reikės 2006 m. ITTA peržiūrėti iš esmės.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Numatomas aktas yra pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalį priimamas Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu.

Šio pasiūlymo tikslas – siekti, kad Taryba įgaliotų Komisiją Tarptautinėje atogrąžų medienos taryboje pritarti 2006 m. ITTA pratęsimui arba už jį balsuoti Sąjungos vardu.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

SESV 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“³.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Aktas, kurį ITTC gali nuspręsti priimti, yra teisinę galią turintis aktas.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

³ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje atogrąžų medienos taryboje, dėl 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos pratęsimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2006 m. Tarptautinis susitarimas dėl atogrąžų medienos (2006 m. ITTA) buvo Sąjungos sudarytas Tarybos sprendimu 2011/731/ES⁴ ir įsigaliojo 2011 m. gruodžio 7 d.;
- (2) pagal 2006 m. ITTA 44 straipsnio 1 dalį Susitarimas galios dešimt metų nuo jo įsigaliojimo dienos, t. y. iki 2021 m. gruodžio 6 d., nebent Tarptautinė atogrąžų medienos taryba pagal 12 straipsnį atliktu atskiru balsavimu nuspręstų jį pratęsti, susitarti dėl jo iš naujo arba jį nutraukti, remdamasi to straipsnio nuostatomis;
- (3) Tarptautinė atogrąžų medienos taryba, pagal 2006 m. ITTA 6 straipsnį aukščiausia Tarptautinės atogrąžų medienos organizacijos (ITTO) institucija, kurią sudaro visos ITTO narės, pagal 44 straipsnio 2 dalį gali nuspręsti pratęsti 2006 m. ITTA dviem laikotarpiais – pirminiam penkerių metų ir papildomam trejų metų laikotarpiui;
- (4) sprendimą dėl 2006 m. ITTA pratęsimo Tarptautinė atogrąžų medienos taryba priims arba 2021 m. lapkričio mėn. vyksiančioje 57-ojoje sesijoje, arba nustatyta tvarka jį priims tarp sesijų, nerengdama posėdžio;
- (5) 2006 m. ITTA pratęsimas pradiniam penkerių metų laikotarpiui atitinka Europos Sąjungos interesus, nes ITTO yra dar tik pradiniam finansinio atsigavimo etape ir pradėjo savo finansinės struktūros reformą;
- (6) turėtų būti nustatyta Sąjungos pozicija Tarptautinėje atogrąžų medienos taryboje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos pozicija Tarptautinėje atogrąžų medienos taryboje yra pritarti 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos pratęsimui pradiniam penkerių metų laikotarpiui arba už jį balsuoti.

⁴ 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimas 2011/731/ES dėl 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos sudarymo Sąjungos vardu (OL L 294, 2011 11 12, p. 1).

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas